

BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME
 1313 Van Houten Avenue Clifton, NJ 07013
 515 Lexington Avenue Clifton, NJ 07011
 Phone 973 546-2000 Fax 973 777-4332
 Fax 973 779-3749 Fax 973 772-0108
 Email: tim@bizub.com Email: jhb@bizub.com
 Timothy J. Bizub, Manager Thomas J. Bizub, Manager
 N.J. Lic. No. 4022 N.J. Lic. No. 2732
 www.bizub.com

Merrill Lynch Wealth Management
 Bank of America Corporation
 Dan Czuma, Financial Advisor
 CD's, Retirement, Fixed Income, Investments. Cell 201 679 1704
 NJ: 201-68-00
 1700 Route 28 North, Suite 200
 Wayne, NJ 07470
 dan.czuma@merrill.com
 Tel: 973.305.3883 • 877.283.0255 • Fax: 973.716.5144

*Drága fiam, Pethő István,
 valamint a
 László, Pethő és Kanócz
 család halottainak emlékére*

**Staudinger
 és
 Helyes család emlékére**

**George Mattyasovszky
 from
 Wife and family**

*In memory of
 Koczán Ferenc
 from the
 Family*

HIGH POINT GARAGE DOORS
 "QUALITY SERVICE YOU CAN AFFORD"
Zsolt Mohnansky
 OWNER
 5 Chubby Lane
 Montague, NJ 07827
 (201) 394-4334




BUY or SELL
 AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount
www.youravon.com/alintner
 NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration
www.nikken.com/lintner
 call Agnes 571 217 2978


*Drága Jó
 Fiunk, Dezsőke!*

 Soha el nem múló
 szeretettel - emlékek-
 kel - a szívünkben
 élsz:
 Apa—Anyá—
 Lacika

**SKODA LÁSZLÓ
 ALWAYS IN OUR HEARTS
 WIFE ZSUZA
 SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER**


 201-796-3121
 FAX 201-796-1551
 www.rinko.com
RINKO ORTHOPEDIC INC.
 ESTABLISHED 1957
 Prosthetics • Orthotics • DME
 STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.
 VINCENT DECATALDO, L.P.O.
 DUANE MORRIS, L.P.O.
 25-09 BROADWAY
 FAIR LAWN, N.J. 07410

**IN MEMORY OF
 MY FATHER JOHN RINKO
 ANNA RINKO MY MOTHER
 AND JOSEPH RINKO
 MY BROTHER
 BY STEPHEN RINKO**

SINCE 1932 Phone (973) 361-2810
 Fax (973) 361-6762

TURUL
 Commercial & Private Binding
 Restorations
 Gold Stamping
 60 Route 15 South
 Wharton, NJ 07885
MARGIT P. RAHILL www.thebookbindery.com

WHEELCHAIRS, WALKERS, AMBULATORY AIDS, ELECTRIC MOBILITY CHAIRS,
 ELECTRIC RECLINE & LIFT CHAIRS, INCONTINENCE SUPPLIES CUSHIONS,
 CORSETS, KNEE BRACES, SUPPORTS

**HÁZI KÉSZÍTÉSŰ TARTÓSÍTÓSZEREK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ
 MEGRENDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-
 527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magya-
 rországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétvégeken és a nyári szünet-
 ben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.**



ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH



223 Third Street, Passaic, NJ 07055
 Telephone: (973)779-0332 Fax: (973) 778-4263
 Fr. Cell: 973-337-3658
 Web: www.ststephenspassaic.com
 Email: stephenspassaic@freemail.hu
 Fr. László Vas Administrator
 Trustee: Kerkay László, Martin Szewczyk
 Parish council president: Frank Keresztes
 Secretary: Helen Tomaskovic



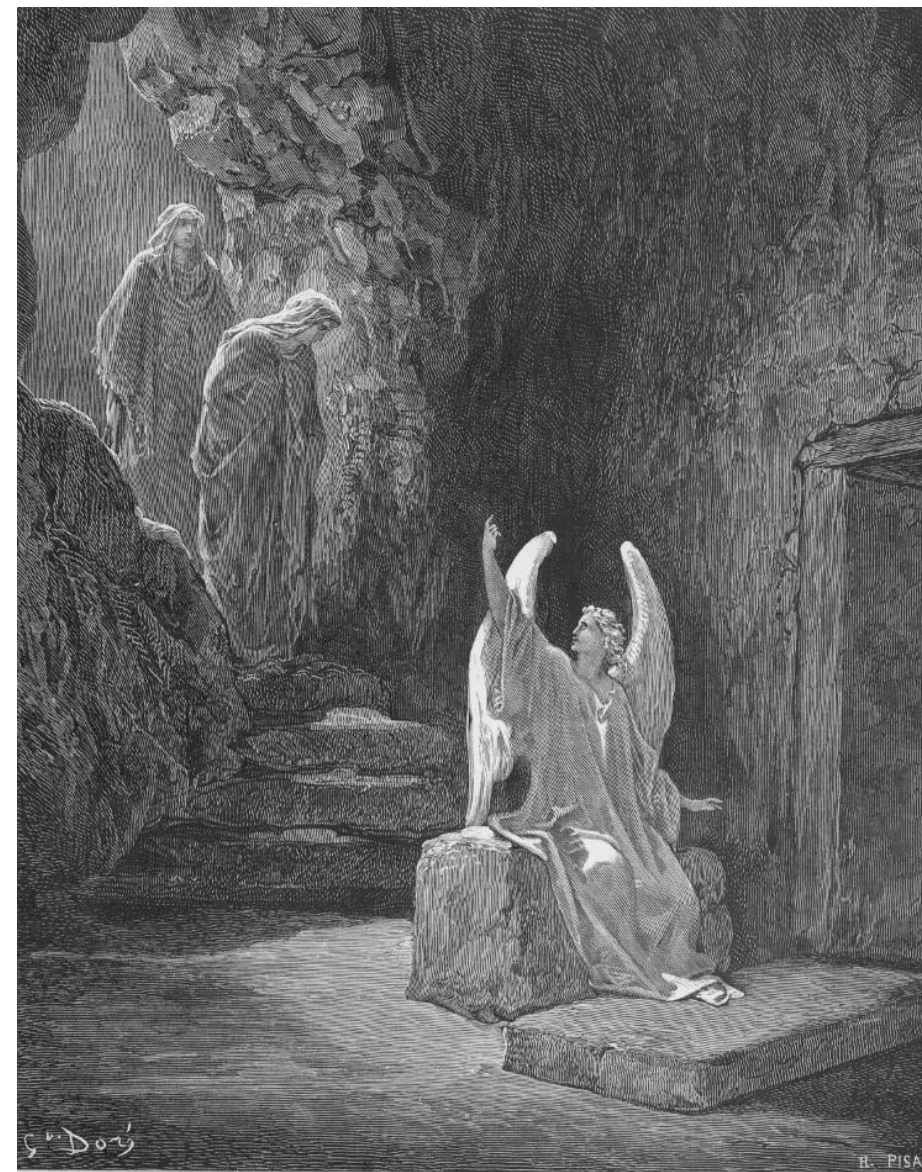
*May the Risen Christ be for each of us a sign of hope and peace.
 Wishing you a happy and blessed Easter!
 A feltámadt Krisztus váljék életünk reménységévé és békéjévé.
 Áldott Húsvéti Ünnepeket kívánok*

SUNDAY OF EASTER—HUSVETVASARNAP
BULLETIN #17/2014 APRIL 27, 2014 276 ATTENDED MASS

M/Day	Time	For:	Requested by:
Sat.	08:00PM	Easter Vigil & Procession BLESSING OF FOOD	
Sun. April 20, 2014	09:00AM 11:00AM	Robert Tomaskovic Martha Barillo Dezső Balint BLESSING OF FOOD	Family Arpad Barillo & Family Ildikó & László Balint & Children
Mon.	08:30AM	Jozsef & Ilona Magyar	Montepara & Magyar Families
Tues.	06:30PM		
Wed.	06:30PM	George Frast	Family
Thurs.	06:30PM		
Fri.	06:30PM		
Sat.	04:30M	Michael Brandl	Rosta Family
Sun. April 27, 2014	09:00AM 11:00AM	Julianna Erli Kolody László	Hedy & George Fett Gloria Zakar

ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK, ANDREW TICHACEK
 SUNDAY: 09:00 AM JOHN BUKLAD
 11:00 AM KOVÁCS SEBASTIAN, HARANGOZÓ LACIKA

HYMNS: #526, #513, #515, #527.



THE RESURRECTION
 And the angel answered and said unto the women, Fear not ye: for I know that ye seek Jesus, which was crucified. He is not here: for he is risen, as he said. Come, see the place where the Lord lay. . . . (Matthew 28: 5, 6)

Jövő vasárnap Április 27-én Rómában Ferenc pápa, szentté avatja XXIII. János és II. János Pál pápákat.

Templomunknál egy rendkívüli ebédet tartunk, bőséges választékkal, kérem olvassák el a szórólapokat.

Mindszenty bíboros úr 1974 es Passaic-i látogatásáról a Magyar televízió dokumentumfilmet készít a plébánián. Időpont 2014 április 23 délután. Kérnek mindenkit akiknek vannak emlékei és eltudnának jönni, mesélnék el, hogyan élték meg a 40 évvel ezelőtti eseményt.

Mise szándékokat kérhetnek hétköznapra és vasárnapra is.

Hittanórát vasárnaponként 10 órától a két Szentmise közt tartok.

Hirdetőink figyelmébe! 2013-ra is 100 dollárt kérünk és így egész évben rendezve lesz a hirdetés ára. Hirdetéseikkel újságunk kiadását támogathatják! Támogassuk hirdetőinket! Vegyük igénybe szolgáltatásaikat!

Szentgyónással és betegek kenetéért bármikor keressenek. Nincs alkalmatlan időpont. Hétköznapra is lehet akár telefonon is egyeztetni időpontot.

Köszönöm mindazok munkáját akik bármilyen hozzájárulásukkal szebbé, ünnepélyesebbé tették a Húsvét szent ünnepét a Templomunkban. Köszönöm a Nagyheti segítséget a Szent Sir és az oltárok feldíszítésére.

Köszönöm Dudás Róbert Gyulának a Nagyheti segítséget.

Szeretettel hívjuk egyházunk tagjait, családjukat és barátait a püspöki szentmisére, melyet Ft. Böcskei László a Nagyvárad Római Katolikus Egyházmegye megyéspüspöke mutat be 2014 Június 1-én délelőtt 10 órakor. A szentmise után ünnepi ebéd a Mindszenty teremben, ahol találkozhatnak személyesen is Ft. Böcskei László megyéspüspök úrral.



EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION OF THE LORD. ALLELUIA—PRAISE THE LORD—ON THIS DAY OF DAYS WE OFFER A JOYFUL SACRIFICE OF PRAISE TO THE FATHER WHO RAISED HIS SON FROM THE DEAD. LET US BE INTENT UPON THE LIFE CHRIST OFFERS US, CHRIST OUR PASSOVER WHO HAS BEEN SACRIFICED.

ON BEHALF OF THE PARISH COUNCIL AND MYSELF, WE WISH YOU AND YOUR LOVED ONES OUR PRAYERFUL BEST WISHES FOR A BLESSED AND JOYOUS EASTER .

OUR HEARTFUL THANKS FOR YOUR EASTER FLOWER DONATIONS, THUS HELPING US TO MAKE OUR CHURCH SO BEAUTIFUL FOR OUR GREATEST OF HOLIDAYS—EASTER!

SINCERE THANKS TO GEORGE FETT, LASZLO KERKAY AND TONY TICHACEK FOR PREPARING THE PALMS FOR THE PALM SUNDAY LITURGY. MAY GOD BLESS YOU ALL!

A FAMILY PROSPECTIVE by BUD OZAR. TODAY'S GOSPEL INSTRUCTS US JESUS "HAD TO RISE FROM THE DEAD." THE DYING WE EXPERIENCE WITH UNMET EXPECTATIONS IN MARRIAGE AND PARENTING IS NORMAL TO FAMILY LIFE. FAMILIES MUST RISE ABOVE DISAPPOINTMENTS AND BE EASTER PEOPLE ALL YEAR LONG.

TODAY IS THE COLLECTION FOR THE CATHOLIC CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT WHICH PROVIDES FUNDING FOR GROUPS THAT MAKE LASTING CHANGE AND UPLIFT THE POOR IN THE UNITED STATES. CCHD GRANTS IMPROVE EDUCATION, SUPPORT ECONOMIC DEVELOPMENT, AND HELP COMMUNITIES PROVIDE HOUSING IN LOW-INCOME NEIGHBORHOODS. HELP US CONTINUE TO DEFEND HUMAN DIGNITY AND AID THOSE LIVING ON THE MARGINS OF SOCIETY. PLEASE GIVE GENEROUSLY.

ON WED., APRIL 23RD THE HUNGARIAN TV IS COMING HERE TO ST. STEPHEN'S. THEY WOULD LIKE TO MAKE A PROGRAM OF THE VISIT OF CARDINAL MINDSZENTY TO PASSAIC 40 YEARS AGO.

ON SUNDAY, APRIL 27TH, WE WILL HAVE A BOARDWALK STYLE LUNCHEON. YOU WILL ONLY PAY FOR THE FOOD YOU WOULD LIKE TO HAVE. IT WILL BE IN THE CAFETERIA. IT WILL START AT NOON AND THEN RUNS THROUGH APPROXIMATELY 3:00 PM. FOR DETAILS AND MENU SEE FLYER.

REMEMBER TO PURCHASE YOUR SHOP RITE GIFT CARDS AT \$25. EACH. THEY CAN BE PURCHASED FROM THE USHERS OR AT THE RECTORY.



HÚSVÉTI ÜZENET

Krisztusban szeretett testvérek, kedves jó híveim!

Nem könnyű feladat megfogalmazni Húsvét ünnepének üzenetét, hiszen itt nem csak egy eseménynek vagy élménynek a feltárásáról van szó, hanem a teljes igazságnak a kinyilvánításáról. Létezésünknek egész valóságát fejezzük ki, amelyben egyrészt ott van Isten elgondolása rólunk, emberekről, ahogyan azt az üdvtörténet különböző szakaszaiból megismerhetjük, másrészt pedig ott van a számunkra rendelt út az Isten által kigondolt cél elérése felé. Így Krisztus feltámadásának ünnepe számunkra egy a jövőbe mutató jelen, amely a földi élet korlátai és szenvedései mögül a magasabb rendű élet öröméhez és győzelméhez vezet már itt a földön. Krisztus feltámasztása a mi Istenünknek nem csak egy jövőbeli hatásokot ígérő tette, hanem az itt és most megtapasztalható győzelem a bűn és a gonosz felett! Mivel létezésünk mélységeiről van itt szó és egy útról, amely bennünket is sötétségeinkből a valódi fények világába vezet, húsvét titkának átélése nem annyira az érzelmek és a megtapasztalások síkján teljesül ki, hanem inkább a hitünk világában és annak fényében kapja meg életünket alakító fontosságát.

A húsvét eseményére vonatkozó szentírási beszámolókbán, ahogyan azokat az evangélisták megfogalmazták, egy ilyen belső éleslátás, megvilágosodás oldja fel a kilátástalannak tűnő és kudarcba fulladt helyzetet. Akármelyik beszámolóra gondolunk, ugyanarról értesülünk: a csalódás, a szomorúság és az elkeseredettség talajából kezd kibontakozni az új, a homályból világosság lesz, a céltalanságot pedig egy biztos irány és feladat váltja fel. Mindez pedig rejtetten van jelen, egy olyan rejtettségben, amely bár kívül áll a megszokott tapasztalataink világától, mégis nem kizáró és elutasító, hanem vonzó és befogadó. A sírkert rejtettsége ez, ahol az új valóságnak átéléseit az emberi természetünkhöz tartozó korlátoltságokon keresztül engedi Isten megtapasztalni Mária Magdolna és az asszonyok, Péter és János valamint a többi apostol részéről.

A húsvétvasárnapi evangéliumi rész is egy ilyen esetről számol be nekünk. A sírhoz siető és gondjaiba merülő Mária Magdolna egy váratlan valóság előtt találja magát: *látta, hogy a követ elmozdították a sírtól!* Ez az új tapasztalat nem csupán megoldás az ő kérdéseire és szorongásaira – „*ki fogja elhengeríteni a követ a sírtól?*” –, több ennél: egy átalakulásnak az elindítója, amelynek alapvető feltétele a felvállalt úton való elindulás.

„*Ki fogja elhengeríteni a követ a sírtól?*” A húsvét titkához elvezető kérdés ez, amely nem csak Mária Magdolnát és az őt kísérő asszonyokat foglalkoztatta, hanem minden kor emberét érinti. Érint bennünket is! Ez nem egy akadémikus kérdés, sem irodalmi vagy teológiai felvetés, hanem az emberi természetünk nyugtalan lüktetése, amely a tehetetlenségből, a fájdalomtól és a félelemtől, életünk szomorúságából fakad. Mert minden ember életében ott van a kő, amely teher és nyom, ott van a kő, ami miatt szenvedünk, ott van a kő, amely meggátolja szabadságunkat és elzárja előlünk a lehetőségeket. A kő, amely még megtört reményeinkbe való kapaszkodásunkat is szinte lehetetlenné teszi. Mária Magdolna aggodalmával járjuk sokszor utunkat céljaink felé. Azonban bármennyire is reménytelennek látszana ez az út, észre kell vennünk, hogy mégsem az, hiszen Mária Magdolna az ő nyugtalanságával a biztos cél felé halad: nem ismeretlenbe tart, nem céltalanul kóborol, hanem útjának célja a sírkert. Így lesz ebből a külső útból belső átalakulásnak kezdete, megújulásának az útja.

Sokszor van az, hogy emberekre rámondják: „*céltalanul élnek és elpazarolják életük lehetőségeit*”. Holott legtöbbször nem céltalanságról van szó, hanem helytelen és hamis célokról, olyanokról, amelyek vonzóak ugyan, de zsákutcába vezetnek és kiüresítik az embert, aki azután összeroskadva nem tud már talpra állni és értelmetlennek látja az életét. Sok ilyen ember él közöttünk, mert a hamis célok látszólag többet ígérnek – kényelmet és jólétet, hatalmat és szabadságot, olykor még uralmat is. De nem a sírkertnek a nyugalma, ahol életünk köveit elmozdítva találjuk, és ahonnan megkönnyebbülve indulhatunk az új útra, most már félelem és szorongás nélkül.

Testvéreim, húsvét üzenete életünk teljes igazságáról szól: arról, hogy ott vannak köveink, amelyeket azért hordozunk, mert nem helyes irányba haladunk. De arról is szól húsvét üzenete, hogy van egy helyes irány és van iránymutató: a sírkert nyugalma, mint Isten megmutatkozása a mi életünkben és az élő Krisztusba vetett hit, a vele való bensőséges kapcsolat fényében.

Kedves ünneplő testvérek!

„*Krisztus feltámadása azt jelenti, hogy Isten nem «foltozgatja» ezt a földi életet, hanem egészen újat kezd vele.*” – írja Bán Endre lelképítész író. Meg kell ezt értenünk, mert Isten a mi életünket is új kezdethez akarja vezetni. Ne siránkozzunk tehát és ne rettegjünk, ha Isten mostani életünket, elképzeléseinket és terveinket nem konzerválja, hanem cserébe az egészen újat ajánlja fel. – Legyen hát ez a húsvét mindannyiunk számára alkalom a helyes irány felfedezésére és biztatás az induláshoz, hogy az élő Krisztusban megláthassuk azt, ami életünk számára új, fényes és értékes lehet.

Kedves Paptestvéreimnek, a szerzeteseknek és munkatársaknak, kedves jó híveinknek és minden jóakarató embernek kívánom, hogy húsvét hajnala jelentse az igazi ébredésnek az örömet, egy új induláshoz az elköteleződést és Isten áldását életünkre!

Nagyvárad, 2014. Húsvétján

† László s.k.
megyéspüspök